

전 세계에서 가장 잘 팔리는 대외중국어교재

제3판

韩文注释

중국어 회화

第三版

汉语会话

301句

MP3

康玉华 来思平 编著
河成锦 翻译
[韩] 汪树香 审译

下



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

전 세계에서 가장 잘 팔리는 대외중국어교재

제3판

韩文注释

중국어 회화

第三版

汉语会话

301句

康玉华 来思平 编著
河成锦 翻译
[韩] 汪树香 审译

MP3

下

 北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

汉语会话 301 句: 韩文注释. 下/康玉华, 来思平编著.
3 版. —北京: 北京语言大学出版社, 2008. 5
ISBN 978 - 7 - 5619 - 2063 - 3

I. 汉… II. ①康… ②来… III. 汉语 - 口语 - 对外汉语
教学 - 教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 064308 号

书 名: 汉语会话 301 句·下 (韩文注释)

中文编辑: 于 晶 韩文编辑: 金海月

封面设计: 苏芳蕾

责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www. blcup. com

电 话: 发行部 82303650/3591/3651

编辑部 82303647

读者服务部 82303653/3908

网上订购电话 82303668

客户服务信箱 service@ blcup. net

印 刷: 北京新丰印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2008 年 5 月第 1 版 2008 年 5 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16 印张: 15

字 数: 205 千字 印数: 1 - 3000 册

书 号: ISBN 978 - 7 - 5619 - 2063 - 3/H · 08052

定 价: 52.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

第三版前言

《汉语会话 301 句》初版于1990年。1998年修订再版，并被列入“北语对外汉语精版教材”系列。《汉语会话 301 句》出版过英文、法文、日文和韩文等多个语种的注释本，长销不衰，海内外不同版本累计销量在70万册以上，堪称当今全球最畅销的对外汉语教材。为了不断延续这本经典教材的生命力，我社出版了这本教材的第三版。

第三版对内容的修订主要体现在两方面。第一，在保留原有语言点的前提下，更换能反映当前社会生活的内容；第二，在增加新内容的基础上，对语言点安排的循序渐进、前后照应进一步细加琢磨，使之趋于完善。

第三版在版式和装帧设计上也有很大的改观。开本变小，便于携带；双色印刷，详略更加突出。

考虑到国外越来越多的语言学校选用这本教材，作者专门编写了“导读”，供教学参考。为了灵活适应不同教学周期，第三版分为上、下两册。

《汉语会话 301 句》第三版已出版英文注释本、日文注释本、泰文注释本、德文注释本、法文注释本、俄文注释本、韩文注释本、西班牙文注释本，以后将陆续出版其他语种的注释本，以满足世界各地不同母语学习者的需求。

제 3 판 머리말

《중국어 회화 301구》는 1990년에 첫 출판되었다. 1998년에 개정판을 펴내면서 “베이징어언대학교 대외중국어 정품교재” 시리즈에 선정되었다. 이미 영어, 프랑스어, 일본어, 한국어 등 여러 가지 언어의 해석본을 내온 《중국어 회화 301구》는 지금까지 좋은 반응을 보이고 있다. 70만부 이상의 판매량으로 보아 현대 전세계적으로 가장 잘 팔리는 대외중국어 교재로 보기에 손색이 없다. 이러한 뛰어난 교재의 생명력을 지속시키기 위해 본사에서 제3판을 새로 펴 내게 된 것을 기쁘게 생각한다.

제3판의 개정내용은 두 가지로 볼 수 있다. 첫째, 기본문법에 기초하여 현대 사회생활을 반영하는 내용으로 바꾸었다. 둘째, 새로운 내용에 기초하여 문법의 순서를 이해하기 쉬운 부분부터 다루고 있으며 후반부에 나오는 문법과 서로 이해하기 쉽도록 보완하였다.

제3판은 편집과 디자인에서도 새로운 모습을 보이고 있다. 책이 작아서 들고 다니기에 편리할 뿐만 아니라 문자를 두 가지 컬러로 인쇄하여 한 눈에 쉽게 볼 수 있도록 하고 있다.

날로 증가되는 국외 중국어 학습자들을 위해 저자는 특별히 “일러두기”를 포함시켜 지도하고 있다. 또한 나누어 사용할 수 있도록 제3판은 상, 하 두 권으로 나누어 출판되었다.

《중국어 회화 301구》은 이미 영어, 일어, 태국어, 독일어, 프랑스어, 러시아어 등의 해석본을 출판하였으며, 세계 각국의 서로 다른 언어를 모국어로 하는 학습자들의 수요를 만족시키기 위하여 앞으로 계속해서 기타 언어의 해석본도 나오게 될 것이다.

북경어언대학교출판사

使用说明

《汉语会话 301 句》是为初学汉语的外国人编写的速成教材。

本书共40课，另有复习课8课。40课内容包括“问候”、“相识”等交际功能项目近30个，生词800个左右以及汉语基本语法。每课分句子、会话、替换与扩展、生词、语法、练习等六部分。

本书注重培养初学者运用汉语进行交际的能力，采用交际功能与语法结构相结合的方法编写。将现代汉语中最常用、最基本的部分通过生活中常见的语境展现出来，使学习者能较快地掌握基本会话301句，并在此基础上通过替换与扩展练习，达到能与中国人进行简单交际的目的，为进一步学习打下良好的基础。

考虑到成年人学习的特点，对基础阶段的语法部分，用通俗易懂的语言，加上浅显明了的例句，作简明扼要的解释，使学习者能用语法规律来指导自己的语言实践，从而起到举一反三的作用。

练习项目多样，练习量也较大；复习课注意进一步训练学生会话与成段表达，对所学的语法进行归纳总结。各课的练习和复习课可根据实际情况全部或部分使用。

编者

이 책의 활용에 대하여

《중국어 회화 301구》는 중국어를 처음 시작하는 외국인 학습자가 빠른 시일내에 중국어를 습득할 수 있도록 편집된 속성 교재이다.

이 책은 총 40 과와 8개의 복습부분으로 이루어져 있으며, 전체적으로 “인사말”, “만남” 등 일상생활 교제를 위한 30 가지에 달하는 주제와 800 여 개의 단어, 기본 중국어 문법을 다루고 있다. 매 과는 문장, 회화, 응용, 새단어, 문법, 연습문제 6 가지 부분으로 나뉜다.

이 책은 초급 학습자들이 일상생활에서 중국어로 대화할 수 있는 능력을 배양하는 것을 목적으로 삼아, 현대 중국어 언어생활에서 가장 많이 그리고 가장 기본적으로 사용되는 구문들을 선택하여 편찬하였다. 따라서 학습자들이 빠른 시일내에 중국어 기본 회화 301구문을 능통하게 활용할 수가 있다. 그리고 단어 바꾸기와 문장 늘리기 등의 응용부분은 중국인과의 실제 대화가 자연스럽게 진행될 수 있도록 확고한 기초를 다져 준다.

문법부분은 성인들의 학습 특징을 감안하여 통속적이고 알아듣기 쉬운 언어와 간단하고 평이한 예문으로 알기 쉽게 해석해 주고 있어 학습자들이 하나를 배우더라도 실제 생활에서 쉽게 활용할 수 있도록 언어 생활을 지도해 준다.

연습문제는 다양한 문형과 풍부한 연습문제로 학습자들의 중국어 구사 능력을 향상시키고 앞에서 배운 문법기초를 튼튼하게 다져준다. 따라서 각 과의 연습문제와 복습문제는 학습자 필요에 따라서 전체 혹은 부분적으로 활용할 수가 있다.

汉语拼音字母表

한어병음자모표

印刷体 인쇄체	书写体 필기체	字母名称 자모이름
A a	<i>A a</i>	[a]
B b	<i>B b</i>	[pɛ]
C c	<i>C c</i>	[ts'ɛ]
D d	<i>D d</i>	[tɛ]
E e	<i>E e</i>	[ɣ]
F f	<i>F f</i>	[ɛf]
G g	<i>G g</i>	[kɛ]
H h	<i>H h</i>	[xa]
I i	<i>I i</i>	[i]
J j	<i>J j</i>	[tɕiɛ]
K k	<i>K k</i>	[k'ɛ]
L l	<i>L l</i>	[ɛl]
M m	<i>M m</i>	[ɛm]

印刷体 인쇄체	书写体 필기체	字母名称 자모이름
N n	<i>N n</i>	[nɛ]
O o	<i>O o</i>	[o]
P p	<i>P p</i>	[p'ɛ]
Q q	<i>Q q</i>	[tɕ'iou]
R r	<i>R r</i>	[ar]
S s	<i>S s</i>	[ɛs]
T t	<i>T t</i>	[t'ɛ]
U u	<i>U u</i>	[u]
V v	<i>V v</i>	[vɛ]
W w	<i>W w</i>	[wa]
X x	<i>X x</i>	[ɕi]
Y y	<i>Y y</i>	[ja]
Z z	<i>Z z</i>	[tɕɛ]

词类简称表

1.	名	名词	míngcí	명사(명)
2.	代	代词	dàicí	대명사(대)
3.	动	动词	dòngcí	동사(동)
4.	能动	能愿动词	néngyuàn dòngcí	능원동사(능)
5.	形	形容词	xíngróngcí	형용사(형)
6.	数	数词	shùcí	수사(수)
7.	量	量词	liàngcí	양사(양)
8.	副	副词	fùcí	부사(부)
9.	介	介词	jiècí	개사(개)
10.	连	连词	liáncí	접속사(접)
11.	助	助词	zhùcí	조사(조)
		动态助词	dòngtài zhùcí	동태조사
		结构助词	jiégòu zhùcí	구조조사
		语气助词	yǔqì zhùcí	어조사
12.	叹	叹词	tàncí	감탄사(감)
13.	象声	象声词	xiàngshēngcí	의성어(의)
14.	头	词头	cítóu	접두사(접두)
15.	尾	词尾	cíwěi	접미사(접미)

目录

汉语拼音字母表			I
词类简称表			II
第 21 课	邀请	请你参加	1
	语法	动作的进行	
第 22 课	婉拒	我不能去	11
	语法	1. 时段词语作状语 2. 动态助词“了”	
第 23 课	道歉	对不起	21
	语法	1. 形容词“好”作结果补语 2. 副词“就”“才” 3. 趋向补语(2)	
第 24 课	遗憾	真遗憾, 我没见到他	31
	语法	1. 用动词“让”的兼语句 2. “是不是”构成的正反疑问句	
第 25 课	称赞	这张画儿真美	39
	语法	1. “又……又……” 2. “要是……就……”	
		复习(五)	49
	语法	语气助词“了”与动态助词“了”	

第 26 课	祝贺	祝贺你	53
	语法	1. “开”、“下”作结果补语 2. 可能补语 (1) 3. 动词“了”作可能补语	
第 27 课	劝告	你别抽烟了	63
	语法	1. “有点儿”作状语 2. 存现句	
第 28 课	比较	今天比昨天冷	71
	语法	1. 用“比”表示比较 2. 数量补语 3. 用“多”表示概数	
第 29 课	爱好	我也喜欢游泳	81
	语法	1. 用“有”或“没有”表示比较 2. 时量补语 (1) 3. 用“吧”的疑问句	
第 30 课	语言	请你慢点儿说	91
	语法	1. 时量补语 (2) 2. “除了……以外”	
		复习(六)	101
	语法	几种表示比较的方法	
第 31 课	旅游(一)	那儿的风景美极了	105
	语法	1. 趋向补语 (3) 2. “不是……吗”	

第 32 课 旅游(二) 你的钱包忘在这儿了 115

- 语法
1. 动作的持续
 2. “见”作结果补语

第 33 课 旅游(三) 有空房间吗 125

- 语法
1. 形容词重叠与结构助词“地”
 2. 可能补语(2)

第 34 课 看病 我头疼 135

- 语法
1. “把”字句(1)
 2. “一……就……”

第 35 课 探望 你好点儿了吗 145

语法 被动句

复习(七) 154

- 语法
1. 几种补语
 2. 结构助词“的”、“得”、“地”

第 36 课 告别 我要回国了 159

- 语法
1. 时量补语(3)
 2. “有的……有的……”

第 37 课 饯行 真舍不得你们走 169

- 语法
1. “虽然……但是……”复句
 2. “把”字句(2)

第 38 课 托运 这儿托运行李吗 179

- 语法
1. “不但……而且……” 复句
 2. “动” 作可能补语
 3. 能愿动词在“把”字句中的位置

第 39 课 送行(一) 不能送你去机场了 189

- 语法
1. 动作的持续与进行
 2. 用“不如”表示比较

第 40 课 送行(二) 祝你一路平安 199

- 语法
1. “把”字句 (3)
 2. “……了……就……”

复习(八) 209

- 语法
1. 动词的态
 2. 几种特殊的动词谓语句

词汇表 215

목 차

한어병음자모표			I
품사약칭표			II
제21과	초청	참석해 주십시오	1
	문법	동작의 진행	
제22과	거절	저는 갈 수 없습니다	11
	문법	1. 시간을 나타내는 단어가 상황어로 쓰이는 경우 2. 동태조사 “了”	
제23과	사과	미안합니다	21
	문법	1. 형용사 “好”가 결과보어로 쓰이는 경우 2. 부사 “就”와 “才” 3. 방향보어 (2)	
제24과	유감	유감스럽게 그를 만나지 못했습니다	31
	문법	1. 동사 “让”를 이용한 겹어문 2. “是不是”로 이루어진 정반의문문	
제25과	칭찬	이 그림은 정말 아름답습니다	39
	문법	1. “又……又……” 2. “要是……就……”	
		복습(5)	49
	문법	어조사 “了”와 동태조사 “了”	

제26과	축하	축하합니다	53
	문법	1. “开” 와 “下” 가 결과보어로 쓰이는 경우 2. 가능보어 (1) 3. 동사 “了” 가 가능보어로 쓰이는 경우	
제27과	권고	담배를 피우지 마십시오	63
	문법	1. “有点儿” 이 상황어로 쓰이는 경우 2. 존현문	
제28과	비교	오늘은 어제보다 춥습니다	71
	문법	1. “比” 로 비교를 나타내는 경우 2. 수량보어 3. “多” 로 대략적인 수를 나타내는 경우	
제29과	취미	저도 수영을 좋아합니다	81
	문법	1. “有” 나 “没有” 로 비교를 나타내는 경우 2. 시량보어 (1) 3. “吧” 를 이용한 의문문	
제30과	언어	좀 천천히 말씀하세요	91
	문법	1. 시량보어 (2) 2. “除了……以外”	
		복습(6)	101
	문법	비교를 나타내는 몇 가지 표현	
제31과	여행 (1)	그곳의 경치는 정말 아름답습니다	105
	문법	1. 방향보어 (3) 2. “不是……吗”	

제32과	여행 (2)	당신의 지갑을 여기에 놓고 가셨습니다	115
	문법	1. 동작의 지속 2. “见”이 결과보어로 쓰이는 경우	
제33과	여행 (3)	빈 방이 있습니까	125
	문법	1. 형용사의 중첩과 구조조사 “地” 2. 가능보어 (2)	
제34과	진찰받다	저 머리가 아파요	135
	문법	1. “把”자문 (1) 2. “一……就……”	
제35과	병문안	좀 나아지셨습니까	145
	문법	피동문	
		복습(7)	154
	문법	1. 몇 가지 보어 2. 구조조사 “的”, “得”, “地”	
제36과	작별	저는 귀국할 겁니다	159
	문법	1. 시량보어 (3) 2. “有的……有的……”	
제37과	송별	당신들이 떠난다니 정말 섭섭하네요	169
	문법	1. “虽然……但是……” 복문 2. “把”자문 (2)	

제38과 위탁 운송 여기서 짐을 부칩니까 179

문법 1. “不但……, 而且……” 복문
2. “动”이 가능보어로 쓰이는 경우
3. “把”자문에서 능원동사의 위치

제39과 송별 (1) 당신을 공항까지 배웅할 수 없게 되었습니다 189

문법 1. 동작의 지속과 진행
2. “不如”가 비교를 나타내는 경우

제40과 송별 (2) 편안한 여행이 되길 바랍니다 199

문법 1. “把”자구문
2. “……了……就……”

복습(8) 209
문법 1. 동사의 태
2. 몇 가지 특수한 동사 술어문

어휘풀이 215